



## Decreto del Direttore Generale 2021

**Oggetto:** Affidamento diretto a STUDIO MORETTO GROUP SRL di alcuni servizi di traduzione dall'italiano all'inglese. CIG: Z8B305E896.

### IL DIRETTORE GENERALE

- PREMESSO** che l'Ateneo mette a disposizione dei propri uffici un servizio di traduzione dall'italiano all'inglese;
- che risulta esaurito l'importo contrattuale relativo al servizio di traduzione precedentemente affidato alla società STUDIO MORETTO GROUP SRL con DDG n. 849/2019 prot. n. 58931 del 09/10/2019, per un importo di euro 31.680,00 + IVA;
- che le tempistiche di affidamento della RDO n. 2699514 per "Affidamento del servizio di traduzione", pubblicata in MEPA in data 24/11/2020, CIG 85239455EF, si sono protratte oltre ogni previsione;
- CONSIDERATO** opportuno, nelle more dell'affidamento del servizio tramite la RDO n.2699514, procedere ad un affidamento diretto delle seguenti traduzioni: "2020 Annual Research and Third Mission Report"; "Articolo sul trattamento dei dati personali (privacy) da inserire nelle convenzioni quadro di collaborazione nell'ambito della ricerca e della didattica"; "Informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento (UE) 2016/679"; in merito ai quali la Direttrice dell'Ufficio Comunicazione e Promozione di Ateneo ne attesta l'urgenza;
- PREMESSO** che la Direttrice dell'Ufficio Comunicazione e Promozione di Ateneo, per le traduzioni di cui al precedente preambolo, ha ritenuto chiedere un preventivo alla società aggiudicataria del precedente appalto per servizi di traduzione dall'italiano all'inglese e viceversa, che ha svolto il compito con accuratezza e precisione e con soddisfazione da parte dell'Ateneo;
- che la società STUDIO MORETTO GROUP SRL, C.F e P.IVA: 02936070982, ha prodotto un preventivo di euro 1.423,31 + IVA (assunto al protocollo di Ateneo n. 4781 del 25/01/2021) per il servizio con consegna urgente;
- VISTO** il D.Lgs. 50/2016;
- il D.L. 76/2020 (convertito, con modificazioni, dalla legge 11 settembre 2020, n. 120 e in particolare l'art. 1, comma 2 lett. a) e comma 3;
- gli artt. 29 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., 37 del D.Lgs. 33/2013 e s.m.i. e 1, comma 32, della Legge n. 190/2012 e s.m.i., in materia di obblighi di trasparenza dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;
- le Linee Guida ANAC pubblicate all'indirizzo internet <https://www.anticorruzione.it>;
- RICHIAMATO** il Regolamento di Ateneo per l'amministrazione, la finanza e la contabilità attualmente in vigore;
- il Regolamento di Ateneo per l'acquisizione di forniture, servizi e lavori di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, emanato con D.R. n. 752 del 23/10/2017, e, in particolare, l'art.5 che prevede "l'affidamento diretto previa acquisizione di almeno un preventivo per importi fino a 20.000 euro";
- il Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza (PTPCT) 2020-2022, adottato ai sensi della L. n. 190 del 2012;
- il Codice etico e di comportamento emanato con D.R. n. 1116 del 05/11/2019;
- il DDG n. 82/2020 prot. n. 6741 del 31/01/2020 che formalizza l'articolazione funzionale dell'Area Comunicazione e Promozione Istituzionale e Culturale;
- il DDG. n. 96/2021 prot. n. 5730 del 27/01/2021 di allocazione dei budget ai centri di responsabilità e modalità di utilizzo dei medesimi, esercizio 2021;

- ACQUISITO** da parte del RUP il Codice Identificativo Gara (CIG) Z8B305E896;
- ACCERTATO** da parte del RUP la rispondenza dell'offerta della società STUDIO MORETTO GROUP SRL, C.F e P.IVA: 02936070982, di importo pari a euro 1.423,31 + IVA, alle esigenze dell'Ateneo;
- da parte del RUP la congruità del costo in relazione al servizio offerto;
- da parte del RUP, il possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 80 del D.Lgs. 50/2016, come dichiarati del legale rappresentante della società resa ai sensi del D.P.R. 28/12/2000 n. 445 artt. 46 e 47;
- che non sussistono situazioni di conflitto di interessi di cui all'art. 42 del D.Lgs. 50/2016 e di cui all'art. 15 del Codice etico e di comportamento emanato con D.R. n. 1116 del 05/11/2019 nei confronti del responsabile unico del procedimento;
- da parte della Direttrice dell'Ufficio Comunicazione e Promozione di Ateneo, la disponibilità dei fondi su UA.A.AC.ACPI.C.UCPA Ufficio Comunicazione e Promozione di Ateneo, A.C.06.08.23 Servizi di traduzione, esercizio 2021;
- PRESO ATTO** che la Struttura proponente attesta la conformità del provvedimento alla legislazione vigente e ai regolamenti di Ateneo;

#### **DECRETA**

- Art. 1.** di autorizzare la spesa di euro 1.736,32 (IVA inclusa) a gravare su UA.A.AC.ACPI.C.UCPA Ufficio Comunicazione e Promozione di Ateneo, A.C.06.08.23 Servizi di traduzione, esercizio 2021;
- Art. 2.** di autorizzare l'affidamento diretto del servizio in oggetto alla società STUDIO MORETTO GROUP SRL, C.F e P.IVA: 02936070982, Via Cefalonia 70, 25124, Brescia (BS), per l'importo di euro 1.423,31 + IVA;
- Art. 3.** di nominare, ai sensi dell'art. 31 del D.Lgs. 50/2016, Responsabile Unico del Procedimento (RUP) la dott.ssa Paola Vescovi, Direttrice dell'Ufficio Comunicazione e Promozione di Ateneo.

**IL DIRETTORE GENERALE**  
**dott. Gabriele Rizzetto**

VISTO: IL RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO  
Paola Vescovi